



Prior to use, carefully read the instructions for use.

GC TRAY ADHESIVE

Adhesive for VPS Impression Materials and SENN (Hybrid Polyether/Polysiloxane Impression Material)

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

For adhering VPS impression materials or SENN to impression trays.

RECOMMENDED PRODUCTS

EXAMIX NDS, EXAFAST NDS, EXAJET, EXAFLEX and SENN

*All packaging types may not be available in all countries.

CONTRAINDICATIONS

In rare cases, the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

1. Clean the inner surface of the tray and dry thoroughly.
2. Apply an even layer of adhesive onto the tray using a brush or cotton pellet.
3. Allow to stand for 5 minutes or air dry thoroughly with an air syringe.
4. Load the tray with impression materials.

STORAGE

Store in a cool and dry place.
(Shelf life: 2 years from date of manufacture.)

PACKAGES

GC Tray Adhesive 7mL bottle
GC Tray Adhesive 12-Pack (12-7mL bottles)

CAUTION

1. In case of contact with skin or oral tissue, immediately remove with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. The material is flammable and volatile. Do not use near naked flame. Keep away from sunlight or sources of ignition. Use in a well ventilated place.



Vor der Anwendung bitte die Verarbeitungsanleitung gründlich lesen.

GC TRAY ADHESIVE

Haftmittel für VPS Abformmaterialien und SENN (Hybrid Polyether/Polysiloxane Abformmaterial)

Nur zur Verwendung durch Fachpersonal für die angegebenen Anwendungsbereiche.

EMPFOHLENE ANWENDUNGSBEREICHE

Für die Haftung von VPS Abformmaterialien oder SENN am Abformlöffel.

EMPFOHLENE ABFORMMATERIALIEN

EXAMIX NDS, EXAFAST NDS, EXAJET, EXAFLEX und SENN

*Nicht alle erwähnten Produkte bzw. Abpackungen sind in allen Ländern erhältlich.

GEGENANZEIGEN

In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung auftreten. Bei Auftreten dieser Symptome das Produkt nicht weiter anwenden und einen Arzt aufsuchen.

ANWENDUNG

1. Die innere Oberfläche des Abformlöffels reinigen und gründlich trocknen.
2. Eine gleichmäßige Schicht GC Tray Adhesive mit einem Pinsel oder Baumwolltupfer auf die Oberfläche des Löffels auftragen.
3. Fünf Minuten trocknen lassen oder mit Druckluft trockenblasen.
4. Den Löffel gem. der Anleitung des Herstellers mit Abformmaterial befüllen.

AUFBEWAHRUNG

Aufbewahrung an einem kühlen und trockenen Ort.
(Haltbarkeit: Zwei Jahre ab Produktionsdatum.)

ABPACKUNGEN

GC Tray Adhesive 7mL Flasche
GC Tray Adhesive 12er-Packung (12 x 7mL Flaschen)

VORSICHT

1. Bei Kontakt mit Haut oder Mundgewebe sofort mit einem alkoholgetränkten Baumwolltupfer reinigen und gründlich mit Wasser nachspülen.
2. Bei Augenkontakt sofort mit viel fließendem Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
3. Das Material ist brennbar und leichtflüchtig. Nicht offenen Flammen oder Glut aussetzen. Nicht direktem Sonnenlicht oder Zündquellen aussetzen. Nur in gut gelüfteten Räumen verwenden.



Avant toute utilisation, lire attentivement la notice.

GC TRAY ADHESIVE

Adhésif pour matériau d'empreinte vinyl polysiloxane et SENN (Matériau d'empreinte hybride Polyéther/Polysiloxane)

Utilisation par un professionnel de l'art dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS

Pour l'adhésion des matériaux d'empreinte vinyl polysiloxane ou SENN au porte-empreinte.

PRODUITS RECOMMANDÉS

EXAMIX NDS, EXAFAST NDS, EXAJET, EXAFLEX et SENN

* Tous les conditionnements ne sont pas disponibles dans tous les pays.

CONTRE INDICATIONS

Dans de rares cas, ce produit peut – chez certaines personnes - entraîner une réaction allergique. Si tel est le cas, cessez d'utiliser ce produit et consulter un médecin.

MODE D'EMPLOI

1. Nettoyer la surface interne du porte-empreinte et sécher soigneusement.
2. Appliquer une fine couche d'adhésif dans le porte-empreinte en utilisant un pinceau ou une boulette de coton.
3. Laisser en place 5 minutes ou sécher soigneusement avec une seringue à air.
4. Charger le porte d'empreinte avec le matériau d'empreinte.

CONSERVATION

Conserver dans un endroit frais et sec.
(Péremption: 2 ans à partir de la date de fabrication.)

CONDITIONNEMENT

GC Tray Adhesive Flacon de 7mL
GC Tray Adhesive Pack de 12 (12 flacons de 7mL)

PRECAUTIONS

1. En cas de contact avec la peau ou les muqueuses orales, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton enduit d'alcool. Rincer abondamment à l'eau.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
3. Le liquide est inflammable et volatile. Ne pas utiliser près d'une flamme. Conserver à l'abri des rayons du soleil ou des sources d'ignition. A utiliser dans une pièce bien ventilée.



Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

GC TRAY ADHESIVE

Adesivo per materiali per impronte in vinilpolisilossano e SENN (materiale ibrido per impronte in polietero/polisilossano)

Per uso esclusivamente professionale nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

Per far aderire i materiali per impronte VPS o SENN ai portaimpronta.

PRODOTTI RACCOMANDATI

EXAMIX NDS, EXAFAST NDS, EXAJET, EXAFLEX e SENN

*Non necessariamente tutti i tipi di confezioni sono disponibili in tutti i paesi.

CONTROINDICAZIONI

In rari casi il prodotto può causare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Nel caso in cui si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Pulire la superficie interna del portaimpronta e asciugare bene.
2. Applicare uno strato uniforme di adesivo sul portaimpronta utilizzando un pennello o un cilindretto di cotone.
3. Lasciare in posa per 5 minuti oppure asciugare accuratamente utilizzando una siringa ad aria.
4. Caricare i materiali per impronte nel portaimpronta.

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo fresco e asciutto.
(Durata utile: 2 anni dalla data di produzione.)

CONFEZIONI

GC Tray Adhesive flaconi da 7mL
GC Tray Adhesive (12 flaconi da 7mL)

AVVERTENZE

1. In caso di contatto con la cute o con il tessuto orale, rimuovere immediatamente il prodotto con una spugna o del cotone imbevuto di alcol, quindi sciacquare con acqua.
2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
3. Il materiale è infiammabile e volatile. Evitare di usarlo in prossimità di fiamme aperte. Tenere lontano dalla luce solare o da fonti di accensione. Utilizzare in luogo ben ventilato.



GC AMERICA INC.
ALSIP, IL 60803 U.S.A.

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-Cho, Kasugai, Aichi 486-0844,
Japan

DISTRIBUTED by
GC AMERICA INC.
3737 W. 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
Tel: +1-708-597-0900

GC EUROPE N.V.
Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001
Leuven, Belgium
Tel: +32-16-39-80-50

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
Tel: +65-6546-7588

0460805

E

Antes de usar lea cuidadosamente estas instrucciones.

GC TRAY ADHESIVE

Adhesivo de Materiales para Impresiones VPS y para SENN (Material de Impresión Híbrido de Poliéter/Polisiloxano)

Solamente para el uso por un profesional odontológico de acuerdo con las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

Para adherir materiales para impresiones VPS o SENN a los soportes para impresión.

PRODUCTOS RECOMENDADOS

EXAMIX NDS, EXAFAST NDS, EXAJET, EXAFLEX y SENN

*Todos los tipos de envases pueden no estar disponibles en todos los países.

CONTRAINDICACIONES

En casos excepcionales el producto puede causar sensibilización en algunas personas. Si se presentan reacciones de este tipo, interrumpa el uso del producto y refiera el paciente a un médico.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

1. Limpie la superficie interna del soporte y séquela cuidadosamente.
2. Aplique una capa uniforme de adhesivo al soporte usando un pincel o un pedazo de algodón.
3. Deje en reposo durante 5 minutos o seque cuidadosamente con aire usando una jeringa de soplado.
4. Cargue el soporte con los materiales para la impresión.

ALMACENAMIENTO

Guárdelo en un lugar fresco y seco. (Vida útil: 2 años desde la fecha de fabricación.)

ENVASES

GC Tray Adhesive - Frasco de 7 mL
GC Tray Adhesive - Paquete de 12 frascos de 7 mL

ADVERTENCIAS

1. En caso de contacto con la piel o los tejidos bucales, retire inmediatamente con un pedazo de algodón empapado en alcohol. Enjuague con agua.
2. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua y procure atención médica.
3. Este material es inflamable y volátil. No lo utilice en la cercanía de llamas abiertas. Manténgalo fuera del alcance de la luz solar directa o fuentes de ignición. Úselo en lugares bien ventilados.

P

Antes de usar leia cuidadosamente as instruções de uso.

GC TRAY ADHESIVE

Adesivo para materiais de impressão VPS e SENN (Material de Impressão Híbrido de Poliéter/Polisiloxano)

Deve ser usado somente por profissional odontológico, segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS

Para aderir materiais de impressão VPS ou SENN a bandejas de impressão.

PRODUTOS RECOMENDADOS

EXAMIX NDS, EXAFAST NDS, EXAJET, EXAFLEX e SENN

*Nem todos os tipos de embalagem são disponíveis em todos os países.

CONTRA-INDICAÇÕES

Em casos raros, algumas pessoas podem ser sensíveis ao produto. Se ocorrerem tais reações, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

INSTRUÇÕES DE USO

1. Limpar a superfície interna da bandeja e secar completamente.
2. Aplicar uma camada homogênea de adesivo na bandeja usando uma escova ou bolinha de algodão.
3. Não mexer durante 5 minutos ou secar completamente com uma seringa de ar.
4. Colocar materiais de impressão na bandeja.

ARMAZENAMENTO

Armazenar em local fresco e seco. (Validade: 2 anos da data de fabricação.)

EMBALAGENS

Frasco de GC Tray Adhesive
GC Tray Adhesive com 12 (12-frascos de 7mL)

CAUIDADO

1. Havendo contato com a pele ou tecido oral, remover imediatamente com uma esponja ou algodão ensopado com álcool. Enxaguar com água.
2. Havendo contato com os olhos, enxágüe imediatamente com água e obtenha auxílio médico.
3. O material é inflamável e volátil. Não usar próximo de chama aberta. Manter fora do alcance de luz solar ou fontes de ignição. Usar em local bem ventilado.

NL

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.

GC TRAY ADHESIVE

Adhesief voor vinylpolysiloxane (VPS) afdrukmaterialen en SENN (Hybride Polyether/Polysiloxaan afdrukmateriala)

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door dentale professionals.

AANBEVOLEN TOEPASSINGEN

Om VPS of SENN afdrukmaterialen te hechten aan afdrukelepels.

AANBEVOLEN PRODUCTEN

EXAMIX NDS, EXAFAST NDS, EXAJET, EXAFLEX en SENN

*Niet alle verpakkingen zullen in ieder land leverbaar zijn.

CONTRA-INDICATIES

Bij sommige mensen kan het product overgevoeligheid teweeg brengen. Indien dergelijke reacties optreden, gebruik het product dan niet langer en raadpleeg een arts.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Reinig de binnenkant van de afdrukepel en droog deze grondig.
2. Breng gelijkmatig met behulp van een penseel of wattenpellet een laagje adhesief aan in de afdrukepel.
3. Wacht 5 minuten of blaas zorgvuldig droog met de luchtspuit.
4. Vul de afdrukepel met afdrukmateriala.

OPSLAG

Op een droge en koele plaats bewaren. (Houdbaarheid: 2 jaar vanaf de fabricatiedatum.)

VERPAKKINGEN

GC Tray Adhesive 7mL flesje
GC Tray Adhesive Grootverpakking met 12 flesjes (12-7mL flesjes)

WAARSCHUWING

1. Bij contact met mondweefsel of huid, verwijder onmiddellijk het gemorst materiaal met een sponsje of met een in alcohol gedrenkt doekje. Naspoelen met water.
2. Bij contact met de ogen, spoel onmiddellijk met water en raadpleeg een arts.
3. Het materiaal is ontvlambaar en vluchtig. Gebruik het niet bij een open vlam. Houd het verwijderd van direct zonlicht en ontstekingsbronnen. Gebruik het in een goed geventileerde ruimte.

DK

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug.

GC TRAY ADHESIVE

Adhæsiv til VPS aftryksmaterialer og SENN (Hybrid Polyeter/A-silikon aftryksmateriale)

Kun til anvendelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER

Adhæsiv til VPS aftryksmaterialer eller SENN til aftryksskeer.

ANBEFALEDE PRODUKTER

EXAMIX NDS, EXAFAST NDS, EXAJET, EXAFLEX og SENN

*Alle typer af disse materialer er ikke tilgængelige i alle lande.

KONTRAINDIKATIONER

I sjældne tilfælde kan produktet forårsage sensibilitet. Såfremt sådanne reaktioner skulle opstå i forbindelse med brug, så skal behandlingen afbrydes og patienten skal opsøge lægehjælp.

BRUGSANVISNING

1. Rengør og tør den indvendige overflade på aftrykskeeen.
2. Applicer et jævnt lag i skeen vha. en børste eller bomulds pellet.
3. Lad adhæsiven tørre i 5 minutter eller tørtæg med luftsprøjte.
4. Kom herefter aftryksmaterialet i skeen.

OPBEVARING

Skal opbevares på et koldt og tørt sted. (Holdbarhed: 2 år fra produktionsdato.)

PAKNING

GC Tray Adhesive 7 mL flaske
GC Tray Adhesive 12 stk. pakke (12 x 7 mL flasker)

BEMÆRK

1. Såfremt materialet kommer i direkte kontakt med hud eller bløddele i munden, så fjernes det hurtigst muligt med en pellet vædet i alkohol. Skyl efter med vand.
2. Ved kontakt med øjnene, skyl med rigeligt vand og søg lægehjælp.
3. Materialet er flygtigt og brandbart. Må ikke anvendes i nærheden af åben ild. Må ikke udsættes for direkte sollys eller letantændelige kilder. Skal anvendes i ventilerede rum.

S

Läs bruksanvisningen noga innan användning.

GC TRAY ADHESIVE

Adhesiv för A-silikon avtrycksmaterial och SENN (A-silikon/polyeter hybrid avtrycksmaterial)

Enbart för bruk av tandvårdspersonal till rekommenderade indikationer.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER

För säkerställande av vidhäftning för A-silikon avtrycksmaterial eller SENN på avtrycksskeden.

REKOMMENDERADE PRODUKTER

EXAMIX NDS, EXAFAST NDS, EXAJET, EXAFLEX och SENN

*Alla de olika förpackningarna finns inte tillgängliga i alla länder.

KONTRAINDIKATIONER

I sällsynta fall kan produkten orsaka sensibilitet hos vissa personer. Om sådana reaktioner skulle uppkomma, avbryt behandlingen och hänvisa till läkare.

BRUGSANVISNING

1. Rengör insidan på skeden och torka noggrant.
2. Applicera ett jämt skikt av adhesiven på skeden med hjälp av en pensel eller bomullspellet.
3. Låt stå 5 minuter eller torrlästra noggrant med en treväggspruta.
4. Applicera avtrycksmaterialet i skeden.

FÖRVARING

Förvara på en sval och torr plats. (Hållbarhet: 2 år från tillverkningsdatum.)

FÖRPACKNINGAR

GC Tray Adhesive 7 mL flaska
GC Tray Adhesive 12-Pack (12-7mL flaskor)

VARNING

1. Om vätskan kommer i kontakt med hud eller oral vävnad, avlägsna den då omedelbart med en svamp eller en bomullstuss dränkt i alkohol. Skölj med vatten.
2. Ifall vätskan kommer i kontakt med ögonen, skölj omedelbart med vatten. Uppsök läkarhjälp.
3. Vätskan är lättantändlig och flyktig. Använd ej nära öppen eld. Förvara inte produkten i direkt solljus eller där gnistor kan uppträda. Används i välventilerat utrymme.